



# Cornelius Gazette

THE OFFICIAL NEWSLETTER OF OREGON'S FAMILY TOWN  
SEPTEMBER 2020

## Virtual Chalk Art Event September 12, 2020

The Cornelius Youth Advisory Council (YAC) and the City of Cornelius are sponsoring the **#colorcornelius** Chalk Art Event on September 12<sup>th</sup>. This is a new, free event for the City and gives residents an opportunity to express their view of Cornelius in chalk art! The City will provide the chalk, two votive candles and white bags to place them in, event rules and signage to draw attention to the chalk art and to identify resident participation in the event!



The bags with the chalk, other supplies can be picked-up at City Hall, 1355 N Barlow St. beginning Tuesday, Sept. 8<sup>th</sup> from 9am-5pm through Friday, Sept. 11<sup>th</sup> at 5pm. City Hall will be closed on Monday, Sept. 7<sup>th</sup> for Labor Day. The chalk drawings must be at least as large as a concrete panel in sidewalks, but can also be larger by utilizing more panels and even using a driveway.

Submit your chalk art photographs using the **#colorcornelius** no later than 12 noon on Saturday, Sept. 12. Mayor Jef Dalin and members of the YAC will select from the photographs submitted and choose a total of four winners! The four winners will receive gift certificates in the mail the week of Sept. 14. The event will become an annual tradition in Cornelius!

## General Election November 3, 2020

### **Cornelius Council Positions**

At the November 3, 2020 General Election, Cornelius voters will consider filling two expiring City Council positions which are four-year terms. The Mayors position is a two-year term.

Two city council terms expire on December 31, 2020. The terms are effective January 1, 2021 and run through December 31, 2024.

We have three candidates running for two four-year positions on the Cornelius City Council.

- Angeles Godinez-Valencia
- Doris Gonzalez Gomez
- Sujey L Hernandez-Lopez

Incumbent Mayor Jeffrey Dalin, will be running for re-election. The term for Mayor is effective through December 31, 2022.

### **Election Day**

Oregon elections are conducted by mail. Mail or drop off your completed ballot to the Washington County Election office or an official drop site ballot box by 8 p.m. on election night. Washington County Elections needs to have the ballots in its possession by 8 p.m. on Election Day for them to count.

### **Official Drop Site**

Cornelius City Hall (1355 N Barlow Street) is an official drop site. There is a drive-through ballot box located at the north side of the city hall parking lot. Look for red and white "VOTE" signs directing you to the official ballot box.

## Utility Assistance Program

If you are a resident who lives in Washington County and have been impacted by COVID-19, federal relief assistance is now available to help pay your water, sewer, and stormwater utility charges from March 1, 2020, through December 30, 2020.

To be eligible, you must meet all of the following criteria:

- You have been impacted by COVID-19 (job loss, reduced work hours, sickness, quarantine, etc.).
- Your account is in Washington County and is a residential account billed by a public water, sewer or stormwater entity.
- Meet generous income eligibility for the prior 30 days; or have Categorical Eligibility for other needs-based programs (e.g., currently qualified for SNAP, TANF, Head Start, Supplemental Social Security, etc.).

To learn more and request an application, call Community Action at 503-615-0771 or visit [caowash.org](http://caowash.org).

This program is funded by the Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act and brought to you by Community Action and water, sewer and stormwater utilities in Washington County, Oregon.

## The Chief's Corner



**Cornelius Police Chief John Bennett**

Cornelius Police Department and our local schools remain committed to protecting children from abuse and neglect. You have help if your home environment is not safe. **If you see something, say something.** To report child abuse, contact the Child Abuse Hotline at (503) 681-6917 or non-emergency dispatch at (503) 629-0111. Additional resources available at Family Justice Center: 503-430-8300

**ARE YOU SAFE AT HOME?**

If you are feeling uncomfortable or unsafe, call us. Don't wait. 503-629-0111

**SHERIFF**  
WASHINGTON COUNTY

**SEE Something?  
SAY Something!**



**We can help. Please call.**

Non-emergency: 503-629-0111  
Emergency: 911

## The Cornelius Public Library building is closed but we are now scheduling appointments to assist you!

To ensure your safety and the safety of staff and volunteers, the Cornelius Public Library follows many procedures to reopen library services while following federal, state, and local health guidelines.

We are now scheduling appointments to assist you with:

- Library account issues
- E-card upgrades
- Technology help
- Census forms
- Finding books and videos in the library

**Our NEW Special Services Hours:**

**Wednesday to Friday: 3pm-8pm  
Saturday to Tuesday: 10am-3pm**

You may contact us by:

Phone: 503.357.4093

Email: [cornelius@wccils.org](mailto:cornelius@wccils.org)



## City of Cornelius

City Hall: 503-357-9112  
Community Dev: 503-357-3011  
Fire Admin: 503-357-3840  
Library: 503-357-4093  
Public Works: 503-357-3011  
Police Admin: 503-359-1881

**Non-emergency 503-629-0111**

**EMERGENCY 911**

### Cornelius Council Chambers City Hall

1355 N Barlow St.  
Cornelius, OR  
City Council Meeting **9/8/2020**  
Worksession 6:30 pm  
Remote Council Meeting 7:00 pm

**Due to COVID-19-the City Council Worksession & Meeting will be conducted remotely by Video Conferencing**

**Meetings are televised live on TVCTV Government Channel 30 and Live Stream on YouTube Channel 30**

**All City offices will be closed Monday, September 7 in observance of the Labor Day Holiday.**



**This is the last month of our new Cornelius Farmer's Market!**



**FOR INFORMATION ABOUT THE CITY AND ITS SERVICES, GO TO [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) OR CALL 503-357-9112**

*Like us on Facebook [www.Facebook.com/cornelius,oregon](http://www.Facebook.com/cornelius,oregon)*



# Gaceta de Cornelius

EL BOLETÍN OFICIAL DE LA CIUDAD DE CORNELIUS

SEPTIEMBRE 2020

## Evento Virtual Artístico Con Tiza el 12 de Septiembre

¡El Concilio Asesor Juvenil de Cornelius (YAC, siglas en inglés) y la ciudad de Cornelius están patrocinando el **#colorcornelius** "Evento Artístico Para Colorear con Gis y Llenar de Color a Cornelius" el 12 de septiembre! ¡Este es un evento nuevo y gratuito para la ciudad y brinda a sus habitantes la oportunidad de expresar su punto de vista de Cornelius haciendo arte con gis! La Ciudad proporcionará los gises, dos velas votivas y bolsas blancas para colocarlas ahí, las reglas del evento y las señales para llamar la atención sobre el arte de los gises y para identificar la participación de sus habitantes en el evento.



Las bolsas con los gises, y las otras provisiones, además de un letrero, se podrán recoger en las oficinas de la ciudad a partir del martes 8 de septiembre de 9am-5pm hasta el viernes 11 de septiembre a las 5pm. Las oficinas de la ciudad estarán cerradas el lunes 7 de septiembre por el Día del Trabajo. Los dibujos de gis deberán ser al menos tan grandes como un cuadro de concreto en sus banquetas, pero también pueden ser más grandes utilizando más cuadros de cemento y hasta se pueden usar las entradas a los garajes o casas.

Envíe sus fotografías artísticas con tiza utilizando **#colorcornelius** a más tardar a las 12 del mediodía del sábado 12 de septiembre. El alcalde Jef Dalin y los miembros del Concilio Asesor Juvenil de Cornelius (YAC, siglas en inglés) juzgarán las fotografías eligiendo cada uno de ellos a cuarto ganadores! ¡Los cuatro ganadores recibirán certificados de regalo por correo la semana del 14 de septiembre!

¡El evento se convertirá en una tradición anual en Cornelius!

## Elecciones del 3 de Noviembre, 2020

### **Posiciones Abiertas en el Concilio de Cornelius**

En las Elecciones Generales del 3 de noviembre de 2020, los votantes de Cornelius tendrán en consideración el cubrir dos puestos que van a expirar en el Concilio Municipal, y dichos puestos duran cuatro años. El cargo de Alcalde tiene un mandato de dos años por período.

Dos períodos del concilio municipal vencerán el 31 de diciembre de 2020. Los períodos entran en vigencia el 1 de enero de 2021 y terminan el 31 de diciembre de 2024.

Tenemos tres candidatos que se han postulado para dos puestos de cuatro años en el Concilio de Cornelius.

- Angeles Godínez-Valencia
- Doris González Gómez
- Sujei L Hernández-López

El Alcalde titular Jeffrey Dalin se ha postulado para ser reelegido. El término para Alcalde es efectivo hasta el 31 de diciembre de 2022.

### **Día de las Elecciones**

Las elecciones de Oregon se llevan a cabo por correo. Envíe por correo o entregue su boleta completa en una oficina electoral del condado o en una urna oficial de entrega de boletas antes de las 8 p.m. la noche de las elecciones. Para que cuenten, la Oficina de Elecciones del condado de Washington deberá tener las boletas en su poder antes de las 8 de la noche en el día de las elecciones.

### **Sitio Oficial de Entrega**

Las Oficinas de la Ciudad de Cornelius (1355 N Calle Barlow) es un sitio oficial de entrega. Hay una urna de votación directa ubicada en el lado norte del estacionamiento de las oficinas de la ciudad. Busque los letreros rojos y blancos de "VOTE" para que lo dirijan a la urna oficial.

## Obtenga ayuda para el pago de sus facturas de servicios públicos de agua, alcantarillado y aguas pluviales

Si usted vive en el condado de Washington y ha sido afectado por COVID-19, la asistencia de ayuda federal ahora ya está disponible para ayudarle a pagar sus recargos de servicios públicos de agua, alcantarillado y aguas pluviales desde el 1 de marzo de 2020 hasta el 30 de diciembre de 2020.

Para ser elegible, usted deberá cumplir con todos los siguientes criterios:

- Usted ha sido afectado por COVID-19 (pérdida de trabajo, reducción de horas de trabajo, enfermedad, cuarentena, etc.).
- Usted ha tenido una cuenta residencial en el condado de Washington con un saldo adeudado a una agencia pública de agua, alcantarillado o aguas pluviales.
- Usted cumple con la elegibilidad de ingresos generosos durante los 30 días anteriores; o ha tenido Elegibilidad Categórica para otros programas basados en necesidades (por ejemplo, actualmente ha calificado para SNAP, TANF, Head Start, Seguro Social Suplementario, etc.).

Para obtener más información y pedir una solicitud, llame a Community Action al 503-615-0771 o visite su sitio Web en [caowash.org](http://caowash.org).

Este programa está financiado por la Ley Federal de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica para el Coronavirus (CARES, siglas en inglés) y lo ofrecen la Agencia Community Action y los servicios públicos de agua, alcantarillado y aguas pluviales en el condado de Washington, Oregon.

PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook [WWW.FACEBOOK.COM/CORNELIUS.OREGON](http://WWW.FACEBOOK.COM/CORNELIUS.OREGON)

## LA ESQUINA DEL JEFE DE POLICÍA JOHN BENNETT



La Oficina del Sheriff del Condado de Washington y nuestras escuelas locales siguen comprometidos en proteger a los niños del abuso y la negligencia. Usted tiene ayuda si el ambiente de su hogar no es seguro. **Si mira algo, diga algo.** Para reportar el abuso infantil, comuníquese con la línea directa de abuso infantil al 503-681-6917 o al 503-629-0111 si no es un caso de emergencia. Puede encontrar recursos adicionales en el Centro de Justicia Familiar: 503-430-8300

**¿ESTÁ SEGURO EN CASA?**

Si se siente incómodo o inseguro, llámenos. No espere. 503-629-0111

**SEE Something?  
SAY Something!**



**We can help. Please call.**

Non-emergency: 503-629-0111  
Emergency: 911

## ¡Ahora estamos registrándote a una cita para asistirte!

Para garantizar tu salud y seguridad, así como la del personal y voluntarios, el personal de la Biblioteca Pública de Cornelius continúa adoptando prácticas para reabrir los servicios de la Biblioteca siguiendo las reglas de salud federales, estatales, y locales.

Ahora estamos registrándote a una cita para asistirte con:

- Preguntas sobre tu cuenta
- Actualizar tu tarjeta "E-access"
- Ayuda con la tecnología
- Llenar el formulario del Censo
- Localizar libros y videos en la biblioteca
- Por favor note nuestro horario especial de servicio

Puede contactarnos a través de:

Teléfono: 503.357.4093

Email: [cornelius@wccls.org](mailto:cornelius@wccls.org)



## La Ciudad de Cornelius

El Ayuntamiento:	503-357-9112
Desarrollo Comunitario:	503-357-3011
Bomberos:	503-357-3840
Biblioteca:	503-357-4093
Obras Públicas:	503-357-3011
Policia:	503-359-1881

**No-Emergencia – 503-629-0111**

**EMERGENCIA 911**

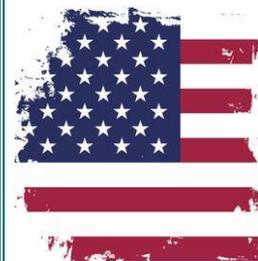
### Cámaras Del Consejo Ayuntamiento

1355 N Barlow St.  
Cornelius, OR

Junta de Concilio **8 de septiembre**  
Sesión de trabajo 6:30pm  
Reunión Remota 7:00pm  
(junta en inglés)

Debido a COVID-19 la Junta del Concilio y la Reunión de Trabajo del Ayuntamiento se llevará a cabo remotamente por Video Conferencia Las reuniones se televisan en vivo en el Canal del Gobierno TVCTV 30 y Bajándola en Vivo (Live Stream) en YouTube Canal 30

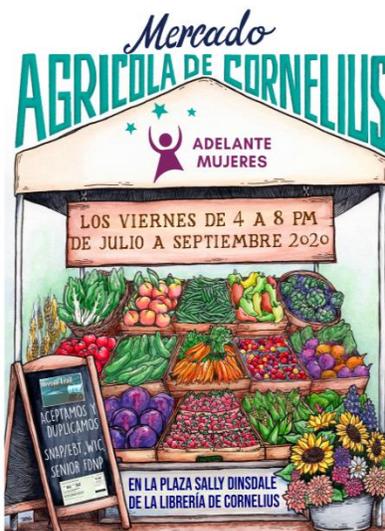
Todas las oficinas de la ciudad estarán cerradas, **lunes, 7 de septiembre** para observar el día de trabajo.



*Feliz día de trabajo!*



## ¡Este es el último mes de nuestro nuevo mercado de agricultores de Cornelius!



PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook [WWW.FACEBOOK.COM/CORNELIUS.OREGON](http://WWW.FACEBOOK.COM/CORNELIUS.OREGON)